



aarhussteater.dk

| DISTANCE | STIKLINGEN |
| PÅ DEN 2. SIDE | 03.03. - 25.03.06 |

Afgangsforestilling

2006

Skuespillerskolen

v. Aarhus Teater

Lars Arvad

Marie Tafdrup Wisbøl

Mikkel Løvenholt Reenberg

Lene Hummelshøj

Julie Riis

Marijana Janković

Kaspartin Lønnberg



Marie Tatdrup Wisbol



Lene Hummelshøj



Mikkel Levenholt Reenberg

Marijana Janković



Kaspartin Lönberg



Mikkel Lovenholt Reenberg



Julie Riis





DEJAN DUKOVSKI

Den Makedonske dramatiker, Dejan Dukovski (født 1969) er et af de mest interessante yngre navne i Europæisk teater lige nu og hans stykker har spillet i en lang årrække på store og små teatre i hele Europa. *Episode* (»Powderkeg«) fra 1995 blev hans internationale gennembrud. Stykket er udenfor ex-Jugoslavien blevet opført i hele Europa - i Danmark sidste år på Mammut Teatret i København. (...) Hans følgende stykke *Englesyn* (»Who the Fuck Started This?«) fra 1996 vandt bl.a. den store pris ved Beograds Teaterfestival i '97 (BITEF), åbnede Bonn-Biennalen '98 og stykket havde Danmarkspremiere i januar 2001 på Jomfru Ane Teatret. (...) Forestillingen blev genopsat i august samme år på Kaleidoskop, (...) og blev nomineret til en Reumert Pris. Dejan Dukovski er pt. bosat i Hamburg, hvor han har været tilknyttet Hamburg Schauspielhaus som husdramatiker, men han arbejder fortsat jævnligt i sit hjemland, Makedonien, hvor hans stykker permanent er på repertoire.

Han betragter selv stykkerne *Episode*, *Englesyn* og *På den 2. side* fra 2004 som en form for trilogi om det moderne menneskes vilkår, som tæt forbundet med krigens realitet. *Episode* beskriver de psykiske og fysiske vilkår, som fører mennesket ind i den spiral af vold, som munder ud i krigens rædsler. Herefter skrev han *Englesyn*, som er en beskrivelse af mennesket i krigens virkelighed sublimeret til en dante-agtig vision af en rejse ind i menneskesindets rædsler. Med *På den 2. side* afslutter han trilogien, og beskriver fire mennesker i en fysisk og psykisk virkelighed præget af en netop afsluttet krig. Det er umuligt ikke at forbinde denne trilogi om krigens årsager, dens nutid og dens konsekvenser for det enkelte menneske med den virkelighed Dukovski selv kommer fra - nemlig ex-jugoslaviens blodige borgerkrig. Som Makedoner stod han langt henad vejen lige i udkanten af den egentlige krig, men omkring den danske premiere på *Episode*, blev tematikken pludselig uhyggelig aktuel, da konflikten blussede op igen - denne gang i selve Makedonien mellem Albanere og Makedonere.

Dukovskis sproglige og stilistiske udtryk er på én gang helt moderne og umiddelbart aflæseligt og samtidig dybt forankret i en næsten pre-ekspressionistisk midteuropæisk teatertradition, hvor drøm og forskudte virkeligheds- og tidsplaner er en naturlig del af det teatrale univers. Som dramatiker mestrer han en sjælden blanding af strukturelt og dramaturgisk overblik og et poetisk og metafysisk sprog. Hans karakterers replikker er altid 100% motiveret af situationens »virkelighed«, men rummer samtidig et poetisk overskud, som ofte gør, at de enkelte karakterer bliver større end den virkelighed, de befinder sig i. (...) Udover at være fremragende og almengyldig dramatik, er de tre stykker hver for sig (...) rystende vidnesbyrd om krigens virkelighed og dens indflydelse på det menneskelige sind.

Uddrag fra Simon K Bobergs forord til *Episode* og *Englesyn* af Dejan Dukovski udgivet på forlaget DRAMA.



200.000 DØDE OG TO MILLIONER PÅ FLUGT

Jugoslaviens sammenbrud blev tydeligt, da Slovenien og Kroatien erklærede sig som selvstændige republikker i 1991. I april 1992 blev der i Bosnien-Hercegovina holdt folkeafstemning, hvor et klart flertal stemte ja til en selvstændig republik. Serbien, som fortsat gik ind for en fælles nation, modsatte sig og gik til angreb, først mod Slovenien, hvor striden varede i ti dage. Værre blev det i Kroatien og i forbindelse med stridighederne om den østre del af landet, blandt andet i byen Vukovar.

Krigen i Bosnien-Hercegovina var den længste. Landet regner med mindst 200.000 døde og over to millioner på flugt, både i- og udenfor. En demonstration i Göteborg under EU-topmødet i 2001 endte i voldelige sammenstød mellem demonstranter og politi. Både demonstranter, betjente og udenforstående kom til skade, og politiet måtte skyde med skarpt.

2 én-aktere
DISTANCE
Af Lars Norén
PÅ DEN 2. SIDE
Af Dejan Dukovski
Afgangsforestilling 2006
Skuespillerskolen v. Aarhus Teater

Isccenesættelse
Thomas Müller
Scenografi & kostumer
Kirsten Thomsen
Eva Tind Kristensen

Lysdesign
Jesper Ahnfeldt

Vi støtter Aarhus Teater
Hovedsponsorer



Forstad til Stockholm med
6000 indbyggere.



LARS NORÉN

Lars Norén (f. 1944) er en af de mest produktive og markante nutidige dramatikere i Skandinavien. Han spilles overalt i verden, og mange af hans stykker er spillet i Danmark – flere igen og igen. Han afsøger bestandigt nye formsprog, og mange gange har hans teaterstykker skabt betydelig debat.

Norén har skrevet lyrik, prosa og utallige dramatiske værker. Han debuterede som forfatter i 1963 med digtsamlingen *Syrener, snö*, og indledte hermed sin såkaldte skizopoetiske periode, som blev den sam-lende betegnelse for hans digte i tresserne.

I 1978 fik han sit egentlige dramatiske gennembrud med stykket *Modet att döda (Mod til at dræbe)*. Her introduceres familien som en struktur knyttet sam-men af had og kærlighed - et tema som mange år herefter har præget hans dramatiske forfatterskab.

Fra 1982 og frem til midthalvfemserne var Norén overordentlig produktiv. I dette tidsrum skrev han omkring 30 teaterstykker. De fokuserer på familien, det bedre borgerskab, de intellektuelle og kunst-nerne. Herefter flyttes fokus ud i den sociale eller offentlige arena, til de udstødte, de som aldrig bliver hørt.

I 1998 iscenesatte Lars Norén sit eget stærkt om-diskuterede stykke *Sju Tre*. Det vakte særlig op-mærksomhed, fordi det lod virkelige fanger fortælle fra scenen fra deres liv både inden for og uden for fængslets mure. Stykket gik dermed tæt på virke-ligheden, på en gruppe mennesker, som sjældent bliver hørt.

Lige nu skriver Lars Norén på et stykke om russiske og rumænske børn. Dette stykke hænger sammen med skuespillet *Krig* fra 2004. Lars Norén beskriver bl.a. hvad krigen gør ved mennesker, som ikke har andet valg end at opleve den på nært hold. Netop krigstemaet går igen i den aktuelle forestilling *Di-stance*, som havde urpremiere på Schaubühne i Berlin 2005.

Lars Norén har siden 1998 været tilknyttet Rikstea-tern i Sverige som dramatiker og instruktør og har fra 1999 været kunstnerisk leder af Riks Drama.

ULLARED:

Mange svenskere rejser til Ullared, som ligger ved Falkenberg i Sverige, for at handle ind i det store og berømte lavprisvarerhus, Gekås-Ullared.



BLACKEBERG:

Forstad til Stockholm med 6000 indbyggere.

orden og med forskellig intensitet. De, som ikke nåede at flygte, blev sat i koncentrationslejre eller blev myrdet. Der blev begået systematisk voldtægt. Der blev begået krigsforbrydelser på alle sider. I efteråret 1995 blev parterne enige om våbenhvile og i december blev en fredsaftale underskrevet. Derefter oprettede FN den internationale krigsforbryderdomstol i Haag mod forbrydelse begået under krigen.

MASSAKREN I SREBRENICA

I 1993 udfærdigede FN’s sikkerhedsråd resolution 824. I den erklæredes Srebrenica for en enklave sammen med byerne Gorazde og Zepa, som skulle beskyttes af FN. Det hollandske kompagni, som skulle beskytte Srebrenica, mislykkedes totalt ligesom FN-ledelsen gjorde i Bosnien. I juli 1995 i krigens slutfase, indtog serbiske styrker byen og landsbyerne omkring. Situationen hos den afskærmede by blev sværere, og mange samledes ved en batterifabrik i Potocari, lige uden for Srebrenica. Ratko Mladic, serbernes øverstbefalende og nu efterlyst krigsfor-bryder, var selv tilstede, da ordren om udryddelse blev givet. Kvinder og børn blev kørt væk i busser, de drenge og mænd for hvem, det ikke lykkedes at flygte, blev henrettet. Hvor mange, det drejede sig om, er endnu uklart, men det kan være op imod 10.000. Flere massegrave er blevet fundet omkring Srebrenica, og der findes flere endnu uudforskede. Ved batterifabrikken er mange af de identificerede ofre blevet begravet. Den bosnisk-serbiske general Radislav Krstic kaldes for Srebenicas bøddel. Krigsforbryderdomstolen i Haag dømte ham i 2001 46 års fængsel for folkemord – den strengeste straf hidtil.



GÖTEBORGSKRAVALLERNE:

En demonstration i Göteborg under EU-topmødet i 2001 endte i voldelige sammenstød mellem demonstranter og politi. Både demonstranter, betjente og udenforstående kom til skade, og politiet måtte skyde med skarpt.

Andreas A. Carlsen
Morten Andersson
Thomas Müller
Dukkemager
Rebecca Arthy
Oversættelse *Distance*
Eva Jørgensen
Bearbejdelse *På den 2. side*
Thomas Müller
Oversættelse *På den 2. side*
Simon K. Boberg

Distance
Af Lars Norén
Kristoffer
Lars Arvad
Hanna
Marie Tafdrup Wisbøl
Tomas
Mikkel Løvenholt Reenberg
Eva Lena
Lene Hummelshøj
Skandinavienpremiere
Stiklingen 03.03.06

På den 2. side
Af Dejan Dukovski
Laki
en heldig lykkelig far til mange marionetter
Mikkel Løvenholt Reenberg
Lulu,
en mor med verdens ældste erhverv
Julie Riis
Lili
en ung pige med et ønske om kærlighed
Marijana Janković
Triki
bevæbnet desillusionist
Kaspartin Lønnberg
Betjent
Lars Arvad
Forestillingens varighed
ca. 2 timer & 15 min.
inkl. pause

Forestillingsleder
Susanne Schiller
Afvikling lyd / lys
Jesper Uglsåe
Andreas A. Carlsen
Sufflør
Susanne Winther
Kostumeansvarlig
Anne Catrine Breiner
Gurli Radich
Aarhus Teater
Stiklingen
03.03-25.03.06
Mungo Park
29.03-01.04.06
Forlag:
Teater & Musik

Programredaktion
Trine Holm Thomsen
Agnete Krogh
Foto fra afsluttende prøver
Jan Jul
Program lay-out
Jørn Moesgård as
Tryk
EJ Graphic A/S

Skuespillerskolen v. Aarhus Teater
Rektor
Eva Jørgensen
Sekretær
Margrethe Manley

 Aarhus Teater
er støttet af
Århus Amt

Vi støtter Aarhus Teater
Hovedsponsorer



